



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NAM
Last Middle First

Current Address: 235/87 Nam Ky Khoi Nghia, P.15 Q.3 TP HCM.

Date of Birth: 07/10/42 Place of Birth: Binh Thuan

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/05/75 To 03/15/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Embassy of the United States of America

DATE: JAN 24, 90

IV: 241715

PA: NGUYEN NAM

KHUC MINH THO

FAMILIES OF VN POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

Dear KHUC MINH THO

This is in response to your inquiry of DEC 7, 89
regarding the above mentioned ODP applicants.

This case is based on NGUYEN NAM's 6 years in
reeducation.

Cases of former political prisoners who spent time in reeducation are being reviewed in order of the time spent in reeducation. Given the large number of this type of case on file with the ODP it is impossible to determine when this case might be reviewed. If, at the time of review, it meets all ODP requirements a Letter of Introduction (LOI) will be issued. If further documentation or explanation is required we will contact the U.S. sponsor or the principal applicant in Vietnam directly.

If anyone in the U.S. is eligible to file an IV petition for the individuals on this case and has not done so already, it is recommended that they do so. Our experience has been that the Vietnamese react more favorably to requests for emigration for cases of family reunification. Attached is information on the filing of petitions.

There will be no further action taken on this case until it is eligible for review.

If the applicants on this case should appear on a list of names presented by the Vietnamese indicating that they will be available for interview, their eligibility for the program will be considered at that time.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

DATE: JAN 24, 90

IV: 241715

PA: NGUYEN NAM

KHUC MINH THO

FAMILIES OF VN POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

Dear KHUC MINH THO

This is in response to your inquiry of DEC 7, 89
regarding the above mentioned ODP applicants.

This case is based on NGUYEN NAM's 6 years in
reeducation.

Cases of former political prisoners who spent time in reeducation are being reviewed in order of the time spent in reeducation. Given the large number of this type of case on file with the ODP it is impossible to determine when this case might be reviewed. If, at the time of review, it meets all ODP requirements a Letter of Introduction (LOI) will be issued. If further documentation or explanation is required we will contact the U.S. sponsor or the principal applicant in Vietnam directly.

If anyone in the U.S. is eligible to file an IV petition for the individuals on this case and has not done so already, it is recommended that they do so. Our experience has been that the Vietnamese react more favorably to requests for emigration for cases of family reunification. Attached is information on the filing of petitions.

There will be no further action taken on this case until it is eligible for review.

If the applicants on this case should appear on a list of names presented by the Vietnamese indicating that they will be available for interview, their eligibility for the program will be considered at that time.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

Sài Gòn, 14-7-1988

Kính gửi Văn Phòng ODP tại Thái Lan,

Được biết Văn phòng ODP được thành lập từ lâu nhưng tôi không được thiết lập hồ sơ gì đến để xin việc xét làm có thể định cư tại Hoa Kỳ vì:

1. Tình trạng chính trị không được bảo đảm:

a) Do quyết định của Chủ tịch Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Thuận Hải ký ngày 03-3-1982 (không rõ số), tôi được thả và chính thức ra trại Sông Cầu ngày 15-3-82 khi thả tôi về địa phương tại Tiểu khu 4, Thị trấn Phan Rí Cửa, Huyện Bắc Bình, Tỉnh Thuận Hải. Đến trình diện Công An tại Thị trấn Phan Rí Cửa đã theo dõi quyết định thả của tôi. Vì thấy điều kiện sống ở đây gây khá nhiều khó khăn cho bản thân nên tôi đã tìm cách xin chuyển về hộ khẩu của mẹ vợ tôi tại Bình Lễ, xã Phan Rí Thành, Huyện Bắc Bình.

Sau khi nộp đơn xong chưa được xét thì vào khoảng cuối tháng 4/82 tôi lại bị Công An Thị trấn Phan Rí Cửa bắt lại vì cho rằng tôi dự định trốn vượt biên. Sau hơn 1 giờ bắt giữ được cơ hội tôi đã bỏ trốn vào Sài Gòn tìm cách sinh sống cho bản thân được tạm thời mà những tình thân tôi cho đến nay vẫn không ổn định. Do bỏ trốn nên suốt thời gian từ ấy đến nay tôi vẫn cứ sống bất hợp pháp nên không có giấy tờ như: Chứng minh Nhân Dân và Hộ khẩu.

b) Mặc dầu trong đơn mua địa chỉ thường trú tôi có ghi: Bình Lễ, xã Phan Rí Thành, Huyện Bắc Bình, Tỉnh Thuận Hải (có bản sao ghi theo hồ sơ) nhưng thật ra tôi không có mặt ở đó và tôi cũng không thể nào về tại địa phương vì khi về tôi sẽ gánh chịu mọi nỗi khó khăn mà chính quyền địa phương dành cho tôi.

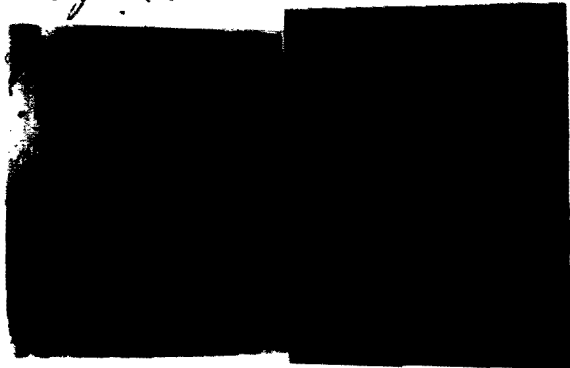
2. Là Sĩ Quan Cảnh Sát của Chế độ cũ nên việc mua địa chỉ để liên lạc thủ tục hoặc về việc gì khác tôi đều bị bỏ ảnh hưởng đến sự sống của họ và gia đình, kể cả thân nhân của tôi, nên tôi đã không dám thuê nhà.

Gia đình tôi hiện nay còn tại Việt Nam chỉ còn tôi, con gái, con rể (cũng là đồng chí của Chính phủ VNCH; có bản sao theo công chức địa phương kèm theo hồ sơ) và 1 đứa cháu ngoại của tôi; nhưng tôi không thể ở chung với các con tôi vì tôi không có giấy tờ để đăng ký. Tình trạng của các con và cháu tôi tuy có nơi ở, có giấy tờ mà vẫn nằm trong tình trạng cư trú không hợp pháp (có bản sao giấy kiểm tra người cư trú không hợp pháp kèm theo hồ sơ).

Tôi đã phục vụ trong Chính phủ VNCH từ năm 1962 trong ngành Nghiên cứu và Hành chính Xã Phan Rí Cửa. Cho đến đầu năm 1968 tôi mới gia nhập vào lực lượng Cảnh Sát đến ngày 30-4-75. Do quá trình cuộc sống gắn liền với Chế độ, nhất là thời gian phục vụ trong lực lượng Cảnh Sát nên sau khi đi cải tạo về bản thân tôi luôn gặp nhiều khó khăn, tình thân bất ổn.

Là một Sĩ Quan Cảnh Sát Đặc biệt, tôi lại là người có đức tin lành nên chỉ 1 mình tôi mà lại 2 tôn giáo; một là chính trị, một là tôn giáo.

Hơn thế nữa, khi trốn vào sống tại Sài Gòn (Thành phố Hồ Chí Minh) vào tháng 7/83 tôi bị tại nạn bị gãy chân trái và bị mang tật.



" " Tình trạng chính trị và đời sống của tôi như đã trình bày. Bởi vậy nguyện vọng thiết thực của tôi hiện nay là đạt hoàn toàn niềm tin và sự hy vọng vào Văn phòng ODP xin cứu xét rộng rãi đề cho tôi, các con và cháu tôi sớm được định cư tại Hoa Kỳ.

Xin lời lạc thư tế và thư tiếp xúc, hồ sơ qua địa chỉ:

Số 235/87 Năm Kỳ Khố Nghĩa

Phường 15, Quận 3 Thành Phố Hồ Chí Minh V.N

Tôi xin chân thành biết ơn quý vị trong Văn phòng ODP với tình
thường tâm vậy,
Kính chào,


Nguyễn Nam Sinh ngày 10-7-1992, nguyên là
Thiếu tá Cảnh Sát, Phó tá Đặc Biệt (Trưởng (t) Đặc Biệt)
Bộ Cảnh Sát Quốc gia Pháo đài Chơn, Bình Thuận



Câu hỏi cho người Nam Việt

OSP. IV _____

Date : _____
 Day : _____

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Xin điền vào số câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng đầy đủ càng tốt. Nếu bạn không thể đọc hoặc viết Anh ngữ xin điền bằng tiếng Việt.

Mail or send the completed questionnaire to:
 Gửi số câu hỏi này tới :

OSP. American Embassy
 127 Benjamin Building
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10. 120 THAILAND

A. Basic Identification data/ Lý lịch căn bản :

1. Name :
 Họ tên NGUYỄN NAM Sex :
 Phái NAM
2. Other name :
 Họ tên khác
3. Date/ Place of birth
 Ngày/ Nơi sinh 10-7-1942 SONG THANH, HOA DA, BINH THUAN
4. Residence Address
 Địa chỉ thường trú BINH LAM, PHAN RI THANH, BAC BINH, THUAN HAI
5. Mailing address
 Địa chỉ thư từ SỐ 235/87 NAM KY KHAI NHA HA, PHUONG 15
 QUẬN 3 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH VIETNAM
6. Current occupation
 Nghề nghiệp hiện tại LAO ĐỘNG TỰ NGHI

B. Relatives to accompany me/ Bà con cùng đi với tôi :

(NOTE : Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List Marital Status (MS) as Follows : Married (M) Divorced (D) Widowed (W) or Single (S).

Chú ý : Vợ/ chồng và con cái chưa có gia đình có thể cùng đi với bạn khi thôi. Kể khai tình trạng gia đình (MS) như sau : đã lập gia đình (M) đã ly dị (D) Góa phụ/ góa chồng (W) hoặc độc thân (S).

Name Họ tên	Date of birth Ngày/tháng/Năm sinh	Place of birth Nơi sinh	Sex Phái	M.S T.T.	Relationship Liên hệ giao đình gia đình
1. NGUYỄN TRUONG HUA	1964	SONG THANH, HOA DA, NAM	M		CON
2. LINH	1964	SONG THANH, HOA DA, NAM	M		CON
3. PHAN VAN PHUOC	1951	DUC NG SON, HUONG DIEN, NAM	M		CON RE
4. PHAN LINH DA NINH	1982	PHAN RI THANH, BAC BINH	NAM	S	CHANG CON
5.					
6.					
7.					

(NOTE : For the persons listed on above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), Divorced decree (if divorced) spouse's death certificates (if widowed), Identification cards (if any) and photos. If any the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in section I below.

Chú ý : Cho mỗi người có tên trong danh sách trên, chúng tôi cần một bản sao giấy khai sinh, hôn thú, (nếu đã lập gia đình) giấy ly hôn (nếu đã ly dị) giấy khai tử (nếu góa phụ/góa chồng), thẻ căn cước (nếu có) và ảnh. Nếu bà con cùng đi với bạn mà không cùng chung nhà, xin ghi địa chỉ của họ vào phần I dưới.

C. Relatives outside Vietnam/ Họ hàng ở ngoài quốc

Of myself
của tôi

Of my spouse
của vợ/chồng

1. Closest relative in the U.S

Ba con thân nhất ở Hoa Kỳ

a. Name
Họ tên NGUYỄN THỊ XUÂN ĐÀO

CỦA VỢ

b. Relationship
Liên hệ gia đình EM VỢ

c. Address
Địa chỉ

d. Date of relative arrival the U.S
Ngày thân nhân vào đất mỹ

KHÔNG RÕ

2. Closest relative in the other foreign countries

Ba con thân nhất ở các nước khác

a. Name
Họ tên TRƯƠNG THỊ XUÂN

CỦA VỢ

b. Relationship
Liên hệ gia đình EM VỢ

c. Address
Địa chỉ HUSKAMP 2, D.4300 ESSEN 12
WEST. GERMANY

D. Complete family listing (living/dead)/ Danh sách toàn thể gia đình(s/c)

	Name Họ tên	Address Địa chỉ
1. Father : Cha	NGUYỄN LUẬT (d)	
2. Mother : Mẹ	LÊ THỊ EM (d)	
3. Spouse : Vợ/chồng	TRƯƠNG THỊ THANH	HUSKAMP 2 D.4300 ESSEN 12 WEST. GERMANY
4. Former spouse (if any): Vợ chồng trước (nếu có)		
5. Children Con cái	1. NGUYỄN TRƯỜNG PHÚC LINH 2. NGUYỄN TRƯỜNG PHƯƠNG LINH 3. NGUYỄN TRƯỜNG QUANG LINH 4. NGUYỄN TRƯỜNG BÙI LINH 5. NGUYỄN TRƯỜNG HƯƠNG LINH 6. 7.	HUSKAMP 2 D.4300 ESSEN 12 WEST. GERMANY - - - SỐ 235/B7 NAM KỲ KHUỖI NÀTHIA, PHƯỜNG 15, QUẬN 3, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH BÌNH LIÊM, XÃ PHẠM RÚTHA HUYỆN BẮC BÌNH, THUAN HAI
6. Siblings Anh chị em	1. NGUYỄN VĂN HOÀNG 2. 3. 4. 5. 6. 7.	

E. Employment by U.S Government Agencies or other US Organizations of you or your spouse/ Ban hoặc vợ/chồng đã làm việc cho cơ quan chính phủ Mỹ hoặc hàng Mỹ

1. Employee name

Họ tên nhân viên

Position title

Chức vụ

Agency/Company/Office

Số/ Hàng/ Văn phòng

Length of employment

Thời gian làm việc

from
từ

to
tới

Name of American supervisor

Họ tên giám thị Mỹ

Reason for separation

Lý do nghỉ việc

2. Employee name

Họ tên nhân viên

Position title

Chức vụ

Agency/ Company/ Office

Số/ Hàng/ Văn phòng

Length of employment

Thời gian làm việc

from
từ

to
tới

Name of American supervisor

Họ tên giám thị Mỹ

Reason for separation

Lý do nghỉ việc

F. Service with GVN or RVNMF by you or your spouse/ Ban hoặc vợ/chồng đã công vụ với chính phủ Việt Nam

1. Name of person serving ;

Họ tên người tham gia

NGUYỄN NĂM

2. Dates

Ngày/tháng/Năm 07/01/3 THÁNG,

from
từ

16-1-1968

to
tới

30-4-1975

3. Last rank

cấp bậc cuối 14 NGA Y

serial number SỐ ĐIỆN CỬ LÍNH

THIỆU VỸ CẢNH SÁT, PHỤ TẠ ĐẶC BIỆT SỐ QUÂN

BỎA

197664

4. Ministry/Office/Military Unit

BỘ/SỞ/Bình chủng BỘ CHỈ HUY CẢNH SÁT QUÂN PHAN LÝ CHẨM, THUỘC BỘ CHỈ

5. Name of supervisor/C.O

Họ tên người giám thị - TRUNG TÁ PHAN-TRÂN-ĐÀO, CHỈ HUY TRƯỞNG

Sĩ quan chỉ huy - THIẾU TÁ NGUYỄN TÂN, PHỤ TẠ ĐẶC BIỆT TỈNH

6. Reason for separation

Lý do nghỉ việc

7. Name of American Advisor (s)

Họ tên cố vấn Mỹ

8. U.S training course in Vietnam

Huấn luyện của Hoa Kỳ tại Việt Nam

9. ~~U.S training course in Vietnam~~

U.S awards or certificates

name of award

Ban khen thưởng chỉ của Hoa Kỳ

tên huy chương

Date received

ngày nhận

- (NOTE : Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available. Available? Yes _____ No _____)
 CHÚ Ý : Xin kèm theo đây bản sao tất cả văn bằng, giấy khen hoặc chứng chỉ nếu có, bạn có hay không? Có _____ không _____

G. Training outside Vietnam of you or your spouse/ Bạn hoặc vợ/chồng đã huấn luyện ở ngoài quốc

1. Name of student/Trainee
Họ tên sinh viên/người được huấn luyện
2. Dates
Ngày/tháng/năm from to
từ tới
3. School and school address.
Trường và địa chỉ nhà trường
4. Description for course
Mô tả ngành học

(NOTE : Please attach any copies of diplomas, ITO or certificates, if available. Available? Yes _____ No _____)
 CHÚ Ý : Xin kèm theo tất cả văn bằng, giấy du học, hoặc chứng chỉ nếu có, bạn có hay không? Có _____ không _____

H. Re-education of you or your spouse/ Bạn hoặc vợ/chồng đã học tập cải tạo

1. Name of person in re-education
Họ tên người đi học tập cải tạo NGUYỄN NĂM
2. Type in re-education 06 NĂM from 05-5-1975 to 15-3-1982
Thời gian học tập 10THANG, 10NAM từ tới
3. Still in re-education? ~~Yes~~ No
Vẫn còn học tập cải tạo Không

(If released, we must have a copy of your released certificates

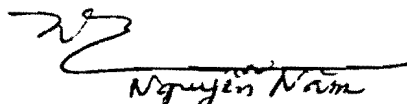
Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại) Quyết định thả của
 tài liệu Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Thuận Hoá cấp ngày 03-3-82, tại thị trấn Long An, thị trấn

I. Any additional remarks/ Các chú thích khác

Khi về địa phương vì không thích hợp với hoàn cảnh và cuộc sống hằng ngày nên vào ngày 30/4/1982
 tôi phải trốn địa phương về vào Thành phố Hồ Chí Minh để mưu sinh. Mai cho tên hẻm này vì sống
 bất hợp pháp nên tôi chưa có chứng minh Nhân dân (lẫn cư) cũng như Hộ Khẩu. Sự cư trú bất hợp
 pháp của tôi vẫn tiếp tục không biết cho đến ngày vào trại Sài Gòn. Lớn về địa phương nơi cư
 trú cũ thì không thể nào về được vì sẽ gặp thật nhiều khó khăn cho bản thân, Người sử
 dụng, tiền, chén thức ăn đã bị gãy vỡ mang tất vào tháng 7 năm 1983 về tại nhà. Để giải quyết
 tình trạng của tôi hiện nay, lời thề duy nhất là tôi đặt hoàn toàn niềm tin vào sự hy vọng và
 Văn phòng ODP của xét và giúp đỡ nông dân để cho tôi và các con tôi được xin định cư tại Hoa Kỳ.
 * Tất cả thủ tục và thủ tục hồ sơ, tiếp xúc xin liên lạc với tôi qua địa chỉ: SỐ 235/87 Nam Kỳ
 Khởi Nghĩa, Phường 15, Quận 3 Thành phố Hồ Chí Minh VIETNAM

Signature of applicant
Chữ ký người xin

Date
ngày 14.7.1988


 Nguyễn Năm

J. Please list here any documents attached in this questionnaire/ Xin ghi vào đây bất cứ tài liệu được đính kèm theo số câu hỏi này.

- 3 tấm ảnh của tôi để Tên Nguyễn Năm
- 3 tấm ảnh của 2 con tôi
- Bản sao Đơn xin nhập hộ tịch chứng minh tôi đã cải tạo
- Thẻ công chức để Tên Phan Văn Thuật (bản)
- Bản sao khai sinh của 2 con tôi: 3 bản
- Bản sao giấy hôn thú của tôi
- Bản sao giấy kiểm tra người cư trú bất hợp pháp

Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

Độc lập, Tự do, Hạnh phúc

ĐƠN XIN NHẬP HỘ

Kính gửi Ủy Ban Nhân dân Xã Phan Ri Thành
Kính qua Ban Công An Xã Phan Ri Thành

Kính thưa quý Ủy Ban,

Tôi ký tên dưới đây NGUYỄN NĂM sinh ngày 10-7-1942 tại Sông Thanh, Hòn Đa, Bình Thuận, nghề nghiệp làm nông.

Sau khi miền Nam hoàn toàn giải phóng, tôi đã được Đảng và Nhà nước cho đi học tập cải tạo kể từ ngày 05-5-1975 và được thả về ngày 15-3-1982. Quan chế 06 tháng kể từ ngày 03-3-1982 đến ngày 03-9-1982. Khi thả về tôi cư ngụ tại tiểu khu 4 thị trấn Phan Ri của cho đến nay.

Vì nhân thấy hiện thời tôi chưa có đủ điều kiện để tham gia lao động sản xuất nông nghiệp nên tôi làm đơn này kính xin quý Ủy Ban xét chấp thuận cho tôi được nhập hộ của mẹ và tôi là bà Lê Thị Diệp sinh năm 1912, hiện cư ngụ tại Hấp tác xã Bình Lễ, xã Phan Ri Thành, Huyện Bắc Bình, tỉnh Thuận Hải để tôi có thể vừa lao động sản xuất vừa có điều kiện chăm sóc mẹ và tôi trong tuổi già.

Tôi chân thành cảm ơn quý Ủy Ban.

Kính thưa

Ban Quản trị HTX/Bình Lễ

Xét đơn xin nhập hộ của ông

Nguyễn Năm là con ruột của bà

Lê Thị Diệp, Sau khi cải tạo gần

năm, ông được phân cho 6 tháng

tại Tiểu khu 4/Huyện Bắc Bình để

nghỉ ngơi và xét gộp theo đúng

hạt gạo của người

Làm tại Phan Ri của, ngày 20 tháng 4 năm 1982

Nguyễn Năm

Đào Nhân

Căn cứ vào Đơn xin nhập khẩu
Căn cứ vào HT Xã Bình Li Thuận
Ban Công An xã và Ủy Ban Phòng vệ -
Kính đề nghị công CA Huyện xét lại và
Quyết định.

Thành ngày 29-4-1982

TM: UBND xã

Đoàn CT Phường CA

Minh

Ban Công An

Công an huyện B2
Đã cho nhập khẩu
vào đơn vị An ninh

6/5/1982

Đoàn CT Phường

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, Thị trấn Phan Thiết
Thị xã, Quận Bắc Bình
Thành phố, Tỉnh Glavan Hai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT 3/P 3

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 382

Quyển số 01

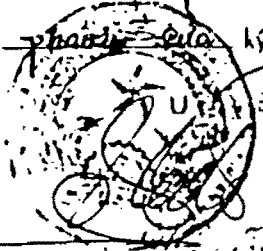
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	<u>Nguyễn Trường Hương Linh</u>		Nam, nữ <u>nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>28-8-1964. Ngày hai mươi tám, tháng tám năm một ngàn chín trăm sáu mươi tư.</u>		
Nơi sinh	<u>Ấp Long Thành, Phan Thiết, Hòa An.</u>		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn - Nam</u> <u>36 tuổi</u>	<u>Bùi Thị Bạch</u> <u>36 tuổi</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam.</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<u>"Cải tạo"</u> <u>Sông Cầu, Glavan Hai</u>	<u>Làm ruộng.</u> <u>Long Thành, Phan Thiết</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn - Nam</u> <u>36 tuổi.</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 tháng 7 năm 1978.

TM/UBND Phan Thiết ký tên đóng dấu



Đăng ký ngày 07 tháng 8 năm 1967.
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã phường Quảng Thọ

Huyện Thị xã

Tỉnh, Thành phố Khu tự trị

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

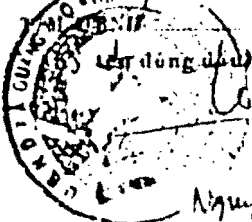
Số 125

Quyển 6

Họ và tên	Phan Văn Phước .		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm	06 tháng 02 năm 1951		
Nơi sinh	Đường 4th, Huyện Tđm, Huyện Dđn . ĐTT		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm, sinh)	Phan Phấn (1907)	Hàng Thị Di (1910)	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Tư pháp công lý theo Đường 4th Huyện Tđm Huyện Dđn ĐTT .		
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Phan Phấn (1907) Đường 4th Huyện Tđm Huyện Dđn ĐTT .		

BTT/1027/50/120/11-81 - Kim

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 15 tháng 7 năm 1955


Lý đồng dân
Nguyễn Đức Tỉnh

Đang ký, ngày tháng năm 195
T/M ủy ban nhân dân
(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên chức vụ)

BỘ GIÁO-DỤC
NHA TRUNG-HỌC

THẺ CÔNG-CHỨC

Số 11/74

(Giả hết đến hết tháng 9 năm 197)



Hiệu-Trưởng Trường Trung-Học Tô-Hiến-Thành
CHỨNG NHẬN :

PHAN-VAN-PHUC

Họ và tên

Ngày và nơi sinh 06-02-1951 Thừa-thiên

Ngày và nơi sinh

Chánh ngạch, hạng Tư

Giáo-sư Tr.học Đ 2 cấp

Đang công tác tại Trường Trung-Học
Tô-Hiến-Thành Ninh-Thiên

Chữ ký của đương-sự

Tháp-Châm, ngày 11 tháng 11 năm 1974

Phuoc



TỈNH THUẬN HẢI

Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

Quyển số II

from my throat

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý :

- 1- Giấy kiểm tra này dành cho những hộ người cư trú ~~ở~~ không hợp pháp.
- 2- Khi mất phải báo ngay cho chính quyền địa phương (công an) biết.
- 3- Khi muốn chuyển đi đâu phải được phép của chính quyền địa phương (công an).
- 4- Không cho người khác mượn giấy này.
- 5- Giấy kiểm tra này không có giá trị thay tờ Hộ khẩu.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc



GIẤY KIỂM TRA

NGƯỜI CƯ TRÚ KHÔNG HỢP PHÁP

Số 101/N HT /KT

Họ và tên chủ hộ : Phan Văn Phức

Địa chỉ cư trú hiện nay : Số nhà : 435/102

Đường phố (ấp) : Vũ Văn Phường (xã) : 15

Quận (huyện) : Q. III

Ngày tháng năm 198

TRƯỞNG CÔNG AN

(ký tên đóng dấu)

CHỖ TỰ KÝ TÊN NGƯỜI CƯ TRÚ

NHỮNG NGƯỜI TRONG HỘ

[illegible]

Sài Gòn, 14-7-1988

Kính gửi Văn Phòng ODP tại Thái Lan,

Được biết Văn phòng ODP được thành lập từ lâu nhưng tôi không được thiết lập hồ sơ gì đến đề xin xét làm có thể định cư tại Hoa Kỳ vì:

1. Tình trạng chính trị không được bảo đảm:

a) Do quyết định của Chủ tịch Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Thuận Hải ký ngày 03-3-1982 (không cho số), tôi được thả và chính thức ra trại Sông Cầu ngày 15-3-82 khi thả tôi về địa phương tại Tiểu khu 4, Thị trấn Phan Rí Cửa, Huyện Bắc Bình, Tỉnh Thuận Hải. Đến trình diện Công An tại Thị trấn Phan Rí Cửa đã được quyết định thả của tôi. Vì thấy điều kiện sống ở đây gây khá nhiều khó khăn cho bản thân nên tôi đã làm đơn xin chuyển về hộ khẩu của mẹ và tôi tại Bình Lễ, xã Phan Rí Thành, Huyện Bắc Bình.

Sau khi nộp đơn xong chưa được xét thì vào khoảng cuối tháng 4/82 tôi lại bị Công An Thị trấn Phan Rí Cửa bắt lại vì cho rằng tôi dự định trốn vượt biên. Sau hơn 1 giờ bắt giữ thừa cơ hỏi tôi đã bỏ trốn vào Sài Gòn tìm cách sinh sống cho tình thân được tạm thời mà những tình thân tôi cho đến nay vẫn không ổn định. Do bỏ trốn nên suốt thời gian từ ấy đến nay tôi vẫn cứ sống bất hợp pháp nên không có giấy tờ như: Chứng minh Nhân Dân và Hộ khẩu.

b) Mặc dầu trong đơn mua địa chỉ thường trú tôi có ghi: Bình Lễ, xã Phan Rí Thành, Huyện Bắc Bình, Tỉnh Thuận Hải (có bản sao gửi theo hồ sơ) nhưng thật ra tôi không có mặt ở đó và tôi cũng không thể nào về tại địa phương vì khi về tôi sẽ gánh chịu mọi nỗi khổ khăn mà chính quyền địa phương dành cho tôi.

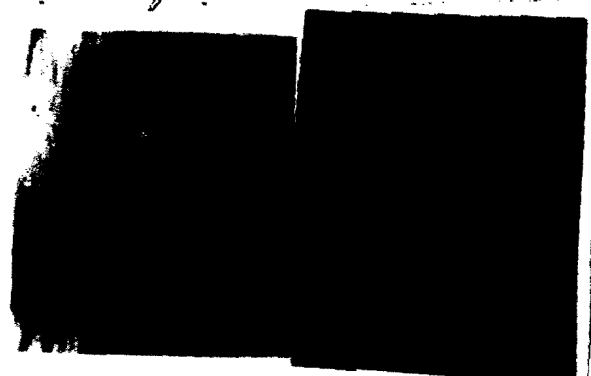
2. Là Sĩ Quan Cảnh Sát của Chế độ cũ nên việc mất đi chỉ để liên lạc thủ tục hoặc về việc gì khác tôi đều bị bỏ ảnh hưởng đến nề nếp của họ và gia đình, kể cả thân nhân của tôi, nên tôi đã không dám thuê nhà.

Gia đình tôi hiện nay còn tại Việt Nam chỉ còn tôi, con gái, con rể (cũng là đồng chức của Chính phủ VNCH; có bản sao theo chế độ gọi kèm theo hồ sơ) và 1 đứa cháu ngoại của tôi; nhưng tôi không thể ở chung với các con tôi vì tôi không có giấy tờ để đăng ký. Tình trạng của các con và cháu tôi tuy có nơi ở, có giấy tờ mà vẫn nằm trong tình trạng cư trú không hợp pháp (có bản sao gửi kèm tra người cư trú không hợp pháp kèm theo hồ sơ).

Tôi đã phục vụ trong Chính phủ VNCH từ năm 1952 trong ngành Nghĩa Quân và Hành Chánh Xã Phan Rí Cửa. Cho đến đầu năm 1968 tôi mới gia nhập vào lực lượng Cảnh Sát đến ngày 30-4-75. Do quá trình cuộc sống gắn liền với Chế độ, nhất là thời gian phục vụ trong lực lượng Cảnh Sát nên sau khi đi cải tạo về bản thân tôi luôn gặp nhiều khó khăn, tình thân bất ổn.

Là một Sĩ Quan Cảnh Sát Đặc Biệt, tôi lại là người có đạo tín lành nên chỉ 1 mình tôi mà là 2 tôi tưởng; một là chính trị, một là tín giáo.

Hơn thế nữa, khi trốn vào sống tại Sài Gòn (Thành phố Hồ Chí Minh) vào tháng 7/83 tôi bị tại nạn té gãy chân trái và bị mang tật.



"Tình trạng chính trị và đời sống của tôi như đã trình bày. Bởi vậy nguyện vọng thiết thực của tôi hiện nay là đạt hoàn toàn niềm tin và sự hy vọng vào Văn phòng OPP xin cứu xét rộng rãi đề cho tôi, các con và cháu tôi sớm được định cư tại Hoa Kỳ.

Xin liên lạc thư tế và thư tức tiếp xúc, hồ sơ qua địa chỉ:

Số 235/87 Nam Kỳ Khởi Nghĩa

Phường 15, Quận 3 Thành Phố Hồ Chí Minh V.N

Tôi xin chân thành biết ơn quý vị trong Văn phòng OPP với tình
thường tâm vẹn,
Kính chào,




Nguyễn Nam Sinh ngày 10-7-1962, nguyên là
Thiếu tá Cảnh Sát, Phó tá Đắc Biệt (Trưởng tá Đắc Biệt)
Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quân Pháo Đài Chấn, BKS Thuận

Câu hỏi cho người lập đơn

OMP. IV _____

Date : _____

Day : _____

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Xin điền vào sổ câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng đầy đủ càng tốt. Nếu bạn không thể đọc hoặc viết Anh ngữ xin điền bằng tiếng Việt.

Mail or send the completed questionnaire to :

Gửi sổ câu hỏi này tới :

ODP. American Embassy
127 Benjamin Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10. 120 THAILAND

A. Basic Identification data/ Lý lịch căn bản :

1. Name :
Họ tên NGUYỄN NAM Sex :
Phái NAM
2. Other name :
Họ tên khác
3. Date/ Place of birth
Ngày/ Nơi sinh 10-7-1942 SONG THANH, HOA DA, BINH THUAN
4. Residence address
Địa chỉ thường trú BÌNH LÊ, PHAN RÍ THANH, BẮC BÌNH, THUAN HAI
5. Mailing address
Địa chỉ thư từ SỐ 235/87 NAM KỲ KHỞI NẠI HIÃ, PHƯỜNG 15
QUẬN 3 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH VIỆT NAM
6. Current occupation
Nghề nghiệp hiện tại LAO ĐỘNG TỰ NƠM

B. Relatives to accompany me/ Bà con cùng đi với tôi :

(NOTE : Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List Marital Status (MS) as Follows : Married (M) Divorced (D) Widowed (W) or Single (S).

Chú ý : Vợ/ chồng và con cái chưa có gia đình có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia đình (MS) như sau : đã lập gia đình (M) đã ly dị (D) Góa phụ/ góa chồng (W) hoặc độc thân (S).

Name Họ tên	Date of birth Ngày/tháng/năm sinh	Place of birth Nơi sinh	sex Phái	M.S Relationship T.T. Liên hệ
1. NGUYỄN TRUÔNG HÒA	1964	SONG THANH, HOA DA, NAM	M	CON
2. NGUYỄN LINH	1964	SONG THANH, HOA DA, NAM	M	CON
3. PHAN VĂN PHÚC	1951	DỪNG SƠN, HƯƠNG ĐIỀN, NAM	M	CON
4. PHAN LINH AN NINH	1982	PHAN RÍ THANH, BẮC BÌNH, NAM	S	CHANG CON
5.				
6.				
7.				

(NOTE : For the persons listed on above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorced decrees (if divorced) spouse's death certificates (if widowed), Identification cards (if any) and photos. If any the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in section I below.

Chú ý : Cho mỗi người có tên trong danh sách trên, chúng tôi cần một bản sao giấy khai sinh, hôn thú, (nếu đã lập gia đình) giấy ly hôn (nếu đã ly dị) giấy khai tử (nếu góa phụ/góa chồng), thẻ căn cước (nếu có) và ảnh. Nếu bà con cùng đi với bạn mà không cùng chung nhà, xin ghi địa chỉ của họ vào phần I cuối.

C. Relatives outside Vietnam/ Họ hàng ở ngoài quốc

Of myself
của tôi

Of my spouse
của vợ/chồng

1. Closest relative in the U.S

Ba con thân nhất ở Hoa Kỳ

a. Name NGUYỄN THỊ XUÂN ĐÀO
Họ tên

CỦA VỢ

b. Relationship
Liên hệ gia đình EM VỢ

c. Address
Địa chỉ

d. Date of relative arrival the U.S
Ngày thân nhân vào đất Mỹ

KHÔNG RÕ

2. Closest relative in the other foreign countries

Ba con thân nhất ở các nước khác

a. Name TRƯỜNG THỊ XUÂN
Họ tên

CỦA VỢ

b. Relationship
Liên hệ gia đình EM VỢ

c. Address HUSKAMP 2, D.4300 ESSEN 12
Address WEST GERMANY

D. Complete family listing (living/dead)/ Danh sách toàn thể gia đình(s/c)

	Name Họ tên	Address Địa chỉ
1. Father : Cha	NGUYỄN LUẬT (đ)	
2. Mother : Mẹ	LÊ THỊ EM (đ)	
3. Spouse : Vợ/chồng	TRƯỜNG THỊ THANH	HUSKAMP 2 D.4300 ESSEN 12 WEST GERMANY
4. Former spouse (if any) Vợ chồng trước (nếu có)		
5. Children Con cái	1. NGUYỄN TRƯỜNG PHÚC LINH 2. NGUYỄN TRƯỜNG PHƯƠNG LINH 3. NGUYỄN TRƯỜNG QUANG LINH 4. NGUYỄN TRƯỜNG BỬU LINH 5. NGUYỄN TRƯỜNG HƯƠNG LINH 6. NGUYỄN TRƯỜNG HƯƠNG LINH 7.	HUSKAMP 2 D.4300 ESSEN 12 WEST GERMANY - - - SỐ 235/B7 NAM KỲ KHUỖI NÀM HIA, PHƯỜNG 15, QUẬN 3, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH BÌNH LIÊM, XÃ PHẠM THẠNH HUYỆN BẮC BÌNH, THUAN DAI
6. Siblings Anh chị em	1. NGUYỄN VĂN HOÀNG 2. 3. 4. 5. 6. 7.	

E. Employment by U.S. Government Agencies or other US Organizations of you or your spouse/ Ban hoặc vợ/chồng đã làm việc cho cơ quan chính phủ Mỹ hoặc hàng Mỹ

1. Employee name
Họ tên nhân viên
position title
Chức vụ
Agency/Company/Office
Sở/ Hãng/ Văn phòng
Length of employment from to
Thời gian làm việc từ tới
Name of American supervisor
Họ tên giám thị Mỹ
Reason for separation
Lý do nghỉ việc
2. Employee name
Họ tên nhân viên
Position title
Chức vụ
Agency/ Company/ Office
Sở/ Hãng/ Văn phòng
Length of employment from to
Thời gian làm việc từ tới
Name of American supervisor
Họ tên giám thị Mỹ
Reason for separation
Lý do nghỉ việc

F. Service with GVN or RVNMF by you or your spouse/ Ban hoặc vợ/chồng đã công vụ với chính phủ Việt Nam

1. Name of person serving;
Họ tên người tham gia NGUYỄN NĂM
2. Dates from to
Ngày/tháng/Năm 07/1/1968, từ 16-1-1968 tới 30-4-1975
3. Last rank 14 NAAU serial number SỐ ĐIỆN CỬ LƯU BỔNH
cấp bậc cuối THIẾU UỶ CẢNH SÁT, PHỤ TẠ ĐẶC BIỆT số quân 197664
4. Ministry/Office/Military Unit
Bộ/Sở/Binh chủng BỘ CHỈ HUY CẢNH SÁT QUÂN PHAN LÝ CHẨM, THUỘC BỘ CHỈ HUY
5. Name of supervisor/C.O HUY CẢNH SÁT TỈNH BÌNH THUAN.
Họ tên người giám thị - TRUNG TÁ PHAN-TRÂN-ĐỎ, CHỈ HUY TRƯỞNG
Ei qua chỉ huy - THIẾU TÁ NGUYỄN TÂN PHỤ TẠ ĐẶC BIỆT TỈNH
6. Reason for separation
Lý do nghỉ việc
7. Name of American Advisor (s)
Họ tên cố vấn Mỹ
8. U.S training course in Vietnam
Huấn luyện của Hoa Kỳ tại Việt Nam
9. ~~U.S awards or certificates~~
U.S awards or certificates
name of award
Bản khen thưởng chỉ của Hoa Kỳ
tên huy chương

Date received
ngày nhận

(NOTE : Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available. Available? Yes _____ No _____)

CHÚ Ý : Xin kèm theo đây bản sao tất cả văn bằng, giấy khen hoặc chứng chỉ nếu có, bạn có hay không? Có _____ không _____

G. Training outside Vietnam of you or your spouse/ Bạn hoặc vợ/chồng đã huấn luyện ở ngoài quốc

1. Name of student/Trainee

Họ tên sinh viên/người được huấn luyện

2. Dates

Ngày/tháng/năm

from

tu

to

tới

3. School and school address.

Trường và địa chỉ nhà trường

4. Description for course

Mô tả ngành học

(NOTE : Please attach any copies of diplomas, ITD or certificates, if available. Available? Yes _____ No _____)

CHÚ Ý : Xin kèm theo tất cả văn bằng, giấy du học, hoặc chứng chỉ nếu có, bạn có hay không? Có _____ không _____

H. Re-education of you or your spouse/ Bạn hoặc vợ/chồng đã học tập cải tạo

1. Name of person in re-education

Họ tên người đi học tập cải tạo

NGUYỄN NAM

2. Time in re-education 66 NĂM from

Thời gian học tập 10 THÁNG, 10 NĂM tu

05-5-1975 to 15-3-1982

3. Still in re-education?

Vẫn còn học tập cải tạo

Yes

Đã

No

Không

(If released, we must have a copy of your released certificates

Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại) Quyết định thả của

I. Any additional remarks/ Được chú ý thêm: Phải của thu giữ khi tôi trở về.

Khi về địa phương vì không thích hợp với hoàn cảnh ở cuộc sống hằng ngày nên vào ngày 30/4/1982 tôi phải trốn địa phương về ra Thủ Đức Hồ Chí Minh để ẩn nấp. Mai cho tên hèn này vì sống bất hợp pháp nên tôi chưa có chứng minh Nhân dân (ẩn cư) cũng như Hộ Khẩu. Sự cư trú bất hợp pháp của tôi vẫn tiếp tục không biết cho đến ngày vào trại Sài Gòn. Lớn về địa phương nơi cư trú cũ thì không thể nào về được vì sẽ gặp thật nhiều khó khăn cho bản thân. Ngẫm lại, Kiềm hèn, chân hèn tôi đã bị gậy và mang tất vào tháng 7 năm 1983 về trại này. Để giải quyết tình trạng của tôi hiện nay, lời thề duy nhất ấy là tôi đặt hoàn toàn niềm tin vào sự độ lượng và nhân đạo của Đảng và giúp đỡ nông dân để cho tôi và các em tôi được xin định cư tại Hoa Kỳ. * Tất cả thủ tục và thủ tục hồ sơ, tiếp xúc xin liên lạc với tôi qua địa chỉ: Số 235/87 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 15, Quận 3 Thành phố Hồ Chí Minh VIETNAM

Signature of applicant

Chữ ký người xin

Date

ngày

14. 7. 1988

Nguyễn Nam

J. Please list here any documents attached in this questionnaire/ Xin ghi vào đây bất cứ tài liệu được đính kèm theo số câu hỏi này.

- 3 tấm ảnh của tôi để tên Nguyễn Nam

- 3 tấm ảnh của 2 con tôi cháu

- Bản sao ĐƠN xin nhập hộ tịch chứng minh

tôi đã cải tạo.

- Thẻ công chức tên Phan Văn Thuật (bố)

- Bản sao khai sinh của 2 con tôi cháu: 3 bản

- Bản sao giấy hôn thú của bố tôi.

- Bản sao giấy Kiềm hèn của người cư trú bất hợp pháp.

ODP-6/84

Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập, Tự do, Hạnh phúc.

ĐƠN XIN NHẬP HỘ

Kính gửi: Ủy Ban Nhân dân Xã Phan Ri Thành
Kính qua: Ban Công An Xã Phan Ri Thành

Kính thưa quý Ủy Ban,

Tôi ký tên dưới đây NGUYỄN NĂM sinh ngày 10-7-1942 tại Song Thành, Hòa Đa, Bình Thuận, nghề nghiệp làm nông.

Sau khi miền Nam hoàn toàn giải phóng, tôi đã được Đảng và Nhà nước cho đi học tập cải tạo kể từ ngày 05-5-1975 và được thả về ngày 15-3-1982. Quan chế 06 tháng kể từ ngày 03-3-1982 đến ngày 03-9-1982. Khi thả về tôi cư ngụ tại tiểu khu 4 thị trấn Phan Ri của cho đến nay.

Vì nhân thấy hiện thời tôi chưa có đủ điều kiện để tham gia lao động sản xuất nông nghiệp nên tôi làm đơn này kính xin quý Ủy Ban xét chấp thuận cho tôi được nhập hộ của mẹ và tôi là bà Lê Thị Diệp sinh năm 1912, hiện cư ngụ tại Hợp tác xã Bình Lễ, xã Phan Ri Thành, Huyện Bắc Bình, tỉnh Thuận Hải để tôi có thể vừa lao động sản xuất vừa có điều kiện chăm sóc mẹ và tôi trong tuổi già.

Tôi chân thành cảm ơn quý Ủy Ban.

Kính thưa

Ban Công An + TK/Bình Lễ

Xét đơn xin nhập hộ của ông

Nguyễn Năm là con ruột của bà

Lê Thị Diệp, sau khi cải tạo gần

năm, ông được phân chế ở tiểu

khu 4, Huyện Bắc Bình - Tây đề

nghe Ủy Ban xã xét gộp theo đơn

hạt Bình An - Bình Lễ

Làm tại Phan Ri của, ngày 20 tháng 4 năm 1982

Nguyễn Năm

Lão Nhân

Cấp Cứu Đền Từ Nhấp Khẩu
Cấp Cứu Đền HT Xã Bình Li Thuận
Ban Công An xã và Ủy Ban Phòng vệ
Kính đề nghị công CA Huyện xét lại và
Quyết định.

Phan Thị Thành ngày 29-7-1982

TM: UB ND xã

Đoàn CT Thường CA

Handy

Đoàn CT Thường CA

Công an Huyện B2
Đã cho nhập khẩu
vào đơn hồ sơ HT Khẩu

C/5/1982
Đoàn CT Thường CA

Đoàn CT Thường CA

96-1172-13

Tỉnh. Thành phố Khuê Mỹ thôn

50.125

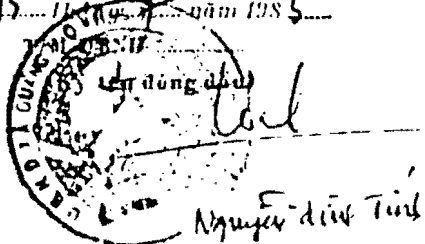
Quyển 6.

[illegible]8TT/1027/50 020/6-S1-Kim

Ngày 15 tháng 11 năm 1985

T/M ủy ban nhân dân.....

(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên chức vụ)



BỘ GIÁO - DỤC
NHA TRUNG HỌC

THẺ CÔNG - CHỨC

Số 11/74

(Giả hết đến hết tháng 9 năm 197)



Hiệu-Trưởng Trường Trung-Học Tô-Hiến-Thành
CHỨNG NHẬN :

PHAN-VAN-PHUC

Họ và tên
Ngày và nơi sinh 06-02-1951 Thừa-thiên

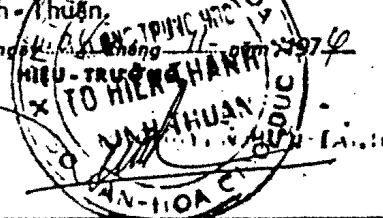
Ngày và nơi sinh
Chánh ngạch, hạng Tư
Giáo-sư Tr.học Đệ 2 cấp

Hạng đang công sự tại Trường Trung-Học
Tô-Hiến-Thành Ninh-Thuan

Chữ ký của đương sự

Tháp-Châm, ngày 11 tháng 11 năm 1974

Nhuoc



ỦY BAN NHÂN DÂN

Phường, Xã Phan Si Thàn

Huyện, Thị trấn, Quận

TỈNH THUẬN HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY KHAI SINH

Số 9750

Quyển số II

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	Phan Linh Đa Minh		Nam, Nữ	Nam
Sinh ngày tháng, năm	07.8.1983 (ngày bảy tháng tám năm một ngàn chín trăm tám mươi ba)			
Nơi sinh	Phan Si Thàn, Bắc Bình, Thuận Hải			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Phan Văn Phước 1951		Nguyễn Trọng Hưng 1964	
Dân tộc	Kinh		Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp	Thợ lập 3 nhà đơn		Nhà trọ	
Nơi ĐKNK thường trú	Bắc Bình, Thuận Hải		Phan Si Thàn, Thuận Hải	
Họ tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Trọng Hưng 1964 Phan Si Thàn, Bắc Bình, Thuận Hải			

Đã khai, Thàn, ngày 9 tháng 9 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Trưởng Ủy ban
Phan Si Thàn

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý :

- 1- Giấy kiểm tra này dành cho những hộ người cư trú ~~ở~~ không hợp pháp.
- 2- Khi mất phải báo ngay cho chính quyền địa phương (công an) biết.
- 3- Khi muốn chuyển đi đâu phải được phép của chính quyền địa phương (công an).
- 4- Không cho người khác mượn giấy này.
- 5- Giấy kiểm tra này không có giá trị thay tờ Hộ khẩu.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc



GIẤY KIỂM TRA

NGƯỜI CƯ TRÚ KHÔNG HỢP PHÁP

Số 101/N III /KT

Họ và tên chủ hộ : Phan Văn Phức
Địa chỉ cư trú hiện nay : Số nhà : 635/182
Đường phố (ấp) : V.L. 18 Phường (xã) : 15
Quận (huyện) : Q. III

Ngày tháng năm 198

TRƯỞNG CÔNG AN

(ký, tên đóng dấu)

(Signature)

Hiệu Tờ Phan Văn Phức Độc

NHỮNG NGƯỜI TRONG HỘ

[illegible]

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Phường Phước Hải

Huyện, Quận Bắc Bình

Tỉnh, Thành phố Châu Đức

QĐ số

Ngày

Số 11

Quyển số 01

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Phan Văn Phước

Nguyễn Thị Ngọc Bình

Bí danh

Sinh ngày tháng tháng một chín năm một

tháng một chín sáu bốn

năm hay tuổi 1951

1964

Dân tộc Kinh

Kinh

Quốc tịch Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp giáo viên

Nội trợ

Nơi đăng ký Thị trấn Phước Hải

Khu 4 Phan Văn

nhân khẩu Trung Hòa

Bắc Bình

thường trú Hà Nội

Thị trấn Phước Hải

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu 260130067

260450219

Đăng ký ngày 29 tháng 03 năm 1981

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. UBND Phan Văn Phước

Phan Văn Phước

Nguyễn Thị Ngọc Bình



Phan Văn Phước

Tây Đức, 94 - 10 - 88.

Hình gởi:
Quý vị trong hộp Gra-trinh từ nhân C.T.
Tại Việt-Nam.

Tôi xin gởi đến Quý vị hồ sơ của Ô. Nguyễn
Năm, sĩ quan C.S.Q.G hiện còn ở V.N.

Hồ sơ này trước đây 2 tháng tôi cũng đã
gởi đến ODP ở Bangkok, nhưng chưa được trả
lại.

Mong Quý vị xét, và giúp đỡ
Thay mặt cho ông tôi, chân thành cảm ơn
Quý vị rất nhiều.

Kính bái.

Trưng.

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Phước Hòa

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận Bắc Bình

Ngày

Tỉnh, Thành phố Chuẩn Hải

Số 11

Quyển số 04

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Phan Văn Thuộc

Nguyễn Trường Kường Cảnh

Bí danh

Sinh ngày tháng năm một chín năm một

năm một chín sáu bốn

năm hay tuổi 1951

1964

Dân tộc Kinh

Kinh

Quốc tịch Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp Giáo viên

Nhà trọ

Nơi đăng ký Trường Phổ Thông

Điền khu 4 Phan Văn

nhân khẩu Trung Hòa

Bắc Bình

thường trú Hà Nội

Chuẩn Hải

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu 260130067

260450219

Đăng ký ngày 29 tháng 03 năm 1982

Người chồng ký

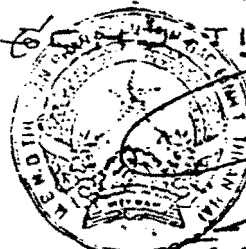
Người vợ ký

TM. UBND Phước Hòa

Phan Văn Thuộc

Nguyễn Trường Kường Cảnh

Điền Khu 4 Phan Văn
Bắc Bình
Chuẩn Hải



1. 1. 01

5/8/29

ABS: Nguyen Truong Bau - Linh
Haskamp 2
H300 Essen 12
Deutschland

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form 5/8/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

